

## PREGRADNJA BISKUPSKE PALAČE U KORČULI KONCEM 19. STOLJEĆA

Alena Fazinić

UDK 726.9.025(497.13),,18”  
Izvorni znanstveni rad  
Alena Fazinić  
Muzej grada, Korčula

Početak 14. stoljeća osnovana je u Korčuli biskupija. Biskup se nastanio u nekoj kući blizu crkve, koja se vremenom proširuje. U 17. stoljeću biskupska palača dobija barokno obilježje s nizom stilskih ukrasa. Nakon ukinuća biskupije poč. XIX stoljeća zgrada je zapuštena i trošna, pa se između 1876-1880. temeljito pregrađuje. Pri radovima su ipak sačuvani brojni stari ukrasi, posebno grbovi biskupa i balkon. No tlocrt, a naročito pročelje sasvim su izmijenjeni.

Biskupija je u Korčuli osnovana na prelazu 13. u 14. stoljeće. Do tog vremena Korčula je bila pod upravom hvarske biskupije. Godine 1300. Korčulani šalju poslanike u Dubrovnik da sa stonskim biskupom Ivanom Kružićem (Crossio) dogovore prijenos biskupskog sjedišta iz Stona u Korčulu. Kružić prihvaća ponudu, obvezujući se u Rimu ishoditi prenos sjedišta stonske biskupije u Korčulu, a Korčulani također preuzimaju određene obveze dodjeljujući biskupu zemlje, prihode petnaestine i dr. Izgleda da je papa uskoro potvrdio ovaj ugovor, jer se već 1301. godine spominje da je tada za biskupovanja Ivana Kružića u Korčuli osnovana prva mjesna laička bratovština Svih Svetih.<sup>1</sup>

Nije poznato gdje se biskup u Korčuli nastanio, vjerojatno u nekoj kući nedaleko crkve. Opravdano je pretpostaviti da je dotadašnji župnički stan iskorišten za biskupsko sjedište, a potom se vremenom nadograđuje i povećava. Ovu misao potkrepljuje isprava iz 1363. godine koju spominje lokalni povjesničar Petar Dimitri i u kojoj se izričito govori o zgradi biskupske palače. U drugoj ispravi iz 1390. godine, a navodi je isti autor, neki Petar Mihojević iz Žrnova dariva jedno kućište da se upotrebi za proširenje dvora prema istoku.<sup>2</sup>

<sup>1</sup> V. Foretić, Otok Korčula u srednjem vijeku do 1420. godine, Zagreb 1940, str. 72-74. Dubrovčani su 1541. godine ishodili odvajanje biskupije stonske od korčulanske nakon smrti biskupa Nikole Nikoničića (1513-1540).

<sup>2</sup> Lokalni povjesničar Petar Dimitri polovinom 19. str. napisao je knjigu pod naslovom: „Memoria sul Vescovato di Curzola” koja se u rukopisu čuva u Opatskoj knjižnici u Korčuli (prepis iz obitelji Dimitri iz 1889. godine). Autor nakon što je opširno iznio povijest osnivanja biskupije u Korčuli piše ovako: „Allora quando stabilirono li Curzolani di avere il proprio vescovo che doveva tenere la sua residenza in questa città prepararono anche un Fabbricato per la sua abitazione.”

Danas zgrade Opatskog, odnosno nekadašnjeg biskupskog dvora zauzima nekoliko čestica kuća južno od stolne crkve, a to su prvobitno bile skromnije romaničke i gotičke građevine. U takvom obliku palača dopijeva do konca 16. stoljeća kada je 1590. godine biskupu Augustinu Kvinčiću (1573-1605) darovano kučište (ruševina) obitelji Zilio. Ono se nalazilo jugoistočno od zgrade, a dvoru ga pripaja i uređuje biskup Rafael Riva (1605-1610).<sup>3</sup>

Uskoro potom biskup Franjo Manolla (1643-1664), smatrajući ovu palaču srednjovjekovna izgleda neprikladnom duhu i potrebama vremena, izvodi na zgradi brojne zahvate, proširuje je i ukrašava u skladu s baroknim ukusom. Među inim tada je izveden novi, kićeni ulaz u kuću smješten u ulici nasuprot crkve, a na pročelju podignut veliki balkon koji se prostire cijelom širinom zgrade. Obnovu dvora spominju dva natpisa sačuvana na zgradi zajedno s nekoliko Manollinih grbova. Osim toga biskup nad ulicom s južne strane podiže mali viseći vrt sa stupićima koji su vjerojatno držali odrinu, a na istom mostu 1770. godine biskup Mihovil Triali (1761-1771) gradi kapelicu.<sup>4</sup>

Ovako u skladu sa stilom vremena preuređena palača dočekuje početak 19. stoljeća. To je doba kada umire posljednji korčulanski biskup Josip Kosirić (1787-1802) pa zgrada ostaje prazna. S druge strane, upravo tada dolazi do korjenitih društveno-političkih promjena: umjesto stoljetne vladavine Mletaka, Korčulom, kao i cijelom Dalmacijom 1815. godine zagospodari Austrija (nakon dvadesetak burnih godina višekratne promjene vlasti: Austrije, Rusije, Francuske i Engleske).<sup>5</sup>

Questo fabbricato fu stabilito nella vicinanza della Chiesa maggiore di S. Marco che diveniva la Cattedrale, e dalla parte d'ostro della Contrada esistente tra la chiesa suddetta ed il suddetto fabbricato il quale susiste anche oggidì, senonchè nel primo suo stabilimento esso consisteva soltanto in un cortile entro cui vi era la cisterna il qual cortile arivava in maistro sino la Piazza, ed in un Fabbricato in corispondenza a tale cortile dal lato di ostro, e che pur esso arivava in Maistro sino la piazza, il qual fabbricato si chiamava Palazzo Vescovile. In Episcopali Palatio si trova stipulato un atto dal vescovo Mons. Nicolò del 1395.

Di questa cisterna venne fatta menzione in un atto del 1363 che fu stipulato su tale cisterna. „1363. Indictione prima, eodem millesimo ed anno di 13 mensis Julij. In civitate super gusternam Episcopatus praesentibus s. Marino de Cherchiano e Vidosio Bogdich,“ – come pure in un altro del 1401.

Anche del suddetto Fabbricato si trova fatta menzione in alcuni atti del 1342, 1388, 1390, 1395, 1426, 1440, con la denominazione ora Palazzo Vescovile, Palatius Episcopatus, ed ora Vescovato (Episcopatus). Anche negli ultimi tempi ugualmente che oggidì questo Fabbricato e chiamato Palazzo vescovile. Al' primo Fabbricato vennero fatte delle aggiunte nei successivi tempi.

A Monsig. Giov. venne fatta una donazione li 17 Aprile 1390. e un casamento presso il primo edificio da certo Pietro Mihoevich da Zernova, il qual casamento servi per prolungare il Palazzo dal lato di Levante.

In seguito si procurò l'aquisto d'una casa che serviva di cucina dal lato di siroco dalla cisterna e di una muraccia pur in sirocco di questa casa.” (str. 13-14)

<sup>3</sup> P. Dimitri, o. c. (2).

<sup>4</sup> C. Fisković, Urbanističko usavršavanje Korčule Kanaveličeva vremena, Zbornik otoka Korčule 3, Korčula 1983, str. 48.

<sup>5</sup> O ovom razdoblju korčulanske povijesti pisali su brojni domaći autori. Iz novijeg vremen navodimo: V. Ivančević, Pad Korčule u engleske ruke 1813. godine, Zbornik otoka Korčule 2, Zagreb 1972. str. 95-104; A. Kapor, Prilozi događajima iz tri ruska zauzimanja Korčule, Zadarska revija br. 3-4, Zadar 1974, str. 290-300; A. Kapor, Zašto je i kako izvedeno zauzimanje Lastova i Korčule od Engleza 1913. godine, Zadarska revija br. 4, Zadar 1980, str. 319-323.

U to vrijeme ispražnjeni biskupski dvor vlasti koriste za svoje, prvenstveno vojne potrebe, t.j. kao kasarnu. To pospješuje propadanje ionako trošne zgrade, pa općina 1812. godine ugovara popravak gornjeg kata dvora, želeći ga osposobiti za stanovanje jednog svog službenika.<sup>6</sup>

Korčulanska je biskupija ukinuta papinskom odlukom 1828. godine, pa dvor prelazi u vlasništvo t. zv. „Vjerske zaklade“, a ona njegovo uzdržavanje prepušta „Fabbriceriji“ stolne crkve.

Ordinarijat iz Dubrovnika piše 1858. godine „Fabbriceriji“ da po običaju mjesni župnik treba imati odgovarajući stan, a za to će biti najprikladniji nekadašnji biskupski dvor. Stoga nalažu da u tom smislu započne raditi kod vlasti: „Ovakva namjena dvora zadržati će u narodu živu uspomenu na nekadašnji sjaj njegove crkve, a služiti će na ponos i ukras ovoga grada.”<sup>7</sup>

Općinska uprava odgovara potvrdno na gornji zahtjev, obavještavajući da je okružni inženjer Polli nedavno načinio arhitektonske snimke ove već gotovo srušene palače pa je potrebno da se „Fabbricerija“ nastavi zauzimati u ovoj stvari.<sup>8</sup>

6 „Adi 3 gennaio 1812 Curzola

Fabisogno eseguito dal sottoscritto mastro muraro dietro commissione del sig. Podestà della comune ed in virtù all ordine del sig. Sottodelegato al n. 130 del di 23 dicembre 1811 innesivo a disposizioni del a. intendente della provincia di quanto occorre pel accomodamento del piano superiore del palazzo fu vescrovile onde renderlo abitabile per uso di questo Sig. sottodelegato.

Per chiudere con muro in calcina un foro nella camera da parte schirocco, incartare ove occorre, imbianchire il piano, riempire con tarazzo la mancanza delle tavole presso il balcone nella sucitata camera ed allargare il piano del focolare . . . . 1. ven, 65

Marino Segedin Arneri”

Isprava slična sadržaja s cijenom stolarskih radova potrebnih za popravak dvora koju podnosi stolarski majstor Liborio Sponselli, napisana također 3. I 1912, zatim isprava o raspisu dražbe za radove na dvoru izdana 4. I. 1812. koju proglašava Općina, nadalje ugovor za radove na temelju dražbovanja sklopljen 7. I 1812. s majstorom Stefano Depolo i Liborijom Sponselli s jedne i Općinom s druge strane, nalaze se u arhivskom svesku PROVIN-CIE ILLIRICHE u Arhivu Općine Korčula u Muzeju Korčule (u daljnjem tekstu AOK)

7. „N. 188

Alla spettabile Fabbriceria della Chiesa Collegiale di Curzola Consta al Vescovo sottoscritto che l'antico palazzo Vescovile di Curzola venne di già, ridonato a codesta chiesa e consegnato ad essa spett. Fabbriceria. Stando per essere formalmente completato il neoereto Capitolo di codesta Chiesa e spettando per le vigenti norme ad ogni parroco l'alloggio in natura cade da se l'opportunità di convertire e ridurre il detto palazzo vescovile in residenza pel Rmo Arciprete parroco per tempore Capo del Capitolo medesimo. S'incarica pertanto essa spettabile fabbriceria a voler incaricare in proposito le pratiche di metodo e provocare delle superiori autorità le provi de disposizioni onde vedere un momento prima ridonati nel suo essere un edificio il quale altrochè mantera viva nel popolo la memoria del antico splendore della sua chiesa servirà di lustro e decoro al materiale di codesta città. Dall ordinariato Vescovile, Ragusa li 6 febbraio 1858 Vincenzo Vescovo

OPATSKI ARHIV KORČULA (dalje OAK)  
svezak FABBRICERIA 1858-59.

8 „Alla spettabile Fabbriceria della chiesa collegiale di Curzola Nota.

Si risconttra alla ben accetta nota d'essa spettabile fabbriceria. . . in ogetto di ridurre questo ex Vescovile palazzo a decorosa abitazione del arciprete-parocco, la cui nomina in oggi si spera inconveniente viene ad informarla che colla data 10 genaro 1857. ebbe a ricolgararsi a quest Inclita Pretura perchè l'autorità superiore si degnasse disporre verso l'uffizio edile per la redazione del relativo tipo e fabisogno; infatti consta al sottoscritto che venne esau-

umjesto na prvi kat, kako predviđa nacrt, te na palači sačuvati neke uspomene „starog sjaja”, kao napr. u unutrašnjosti kapelu u jednoj prostoriji prvog ili drugog kata, a izvana grbove koji su je ranije krasili.<sup>9</sup>

U Okružnom građevinskom uredu u Dubrovniku izrađeni su nacrti obnove dvora, na njima je nadnevak 6. II 1861. godine, a potpisan je ing. Polli: Na snimci postojećeg stanja vidi se da je staro pročelje bilo skromno. Na njemu se jasno uočava više razdoblja gradnje uz niz ukrasnih stilskih pojedinosti. Ova nesimetrična raščlanjenost slikovitija je i skladnija od hladnog novog pročelja s nizom pravokutnih prozora i uklanjanjem svih nekadašnjih ukrasa, kako predlaže novi nacrt. Osim preuređenja glavnog pročelja, ing. Polli predviđa rušenje krova, unutrašnjih zidova, stepenica, svodova, balkona i dr., ali ipak smatra da treba sačuvati vrijednije dijelove arhitektonske plastike. Nacrti sadrže i opise pojedinačnih zahvata, a dodan je i troškovnik.<sup>10</sup>

Na sjednici Općinskog vijeća 14. srpnja 1858. godine predsjednik općine Ambroz Kapor obavještava o svemu što je do tada poduzeto u obnovi palače namijenjene župničkom stanu, a općina bi trebala doprinijeti za troškove predviđenih radova. Na to vijećnik dr. Ivan Smrkinić primjećuje da bi bilo dobro prostorije namijenjene uredima „Fabbricerije” i „Javne dobrotvornosti” smjestiti u prizemlje Mihovila Trialija te Manolle. Na sjevernom zidu nesimetričnog rasporeda jednostavnih, pravokutnih otvora nalazi se na pragu jednog prozora prvog kata dio starog Manollinog natpisa.

dita la sua preghiera mentre poco tempo dopo l. imp. reg. Ingeniere circolare Polli ebbe a prendere i necessari rilievi in questo quasi distrutto palazzo ne altro ne puo dire sin oggi in questo proposito. Trovandosi essa spetabile Fabbriceria nel dovere di tutto ciò informare l'illustrissimo e reverendissimo Ordinariato si compiacerà anche accenare l'umil preghiera dello scrivente perchè venghi finalmente sviluppato questo affare che sempre maggior importanza aquista e che col suo mezzo s ottenevano i bramanti effetti.

Curzola li 23 febbraio 1858

L'aministrazione comunale

Capor”

Svezak FABBRICERIA 1858-59. OAK

<sup>9</sup> „. . . il Podestà Ambrogio Capor ebbe a dire: sottopongo per notizia di esso consiglio gli atti rimessi a questo Comune col D. o preletto atti tutti riguardanti il progetto di riduzione dell ex Palazzo Vescovile ad uso di alloggio di questo arciprete Canonico Parroco e Vicario Vescovile invitando esso consiglio a dare il suo parere sulla concorenza nella spesa di fior. 1963, 38 che si vale addosata a questo Comune. . . Il consigliere dr. Smerchinich dietto di ciò pone parte che tratandosi appunto di un opera che riusirà di decoro al paese sarebbe da dovere alcun che di quante si richiede dalla Comune ancorchè conosca che potrebbe non essere astretta a quanto le rincerca . . . Il proponente si fa lecito di rispettosamente osservare se ne fosse possibile sarebbe assai ben inteso che i locali destinati per l'ufficio della Fabbriceria e Beneficenza venissero messi a piantereno anzichè al primo e secondo piano come figurano nel relativo tipo e che al palazzo venisse lasciato una qualche memoria del antico suo lustro come sarebbe nel interno del palazzo la capella in una delle stanze del primo e secondo piano, e nel esterno gli stemi che lo adornavano. . .”

AOK

Svezak: ZAPISNICI OPĆINSKOG VIJEĆA 14. VII 1858.

<sup>10</sup> Nacrti su izvedeni na tri lista. Na prvom pod naslovom „Prospetto del palazzo fu Vescovile a Curzola colle nuove riduzioni. . .” su skice (dvije): pročelja prije pregradnje i prijedloga pregradnje. Na skici postojećeg stanja prije pregradnje vidi se u prizemlju lijevo pravokutan široki otvor vrata s naglašenim vijencem u nadvratniku, u sredini prizemlja su manja, niska

re in città tutti i pubblici edifizii, pendere all ingrandimento delle piazze e di luoghi di pubblico divertimento, all ornato, alla pulizia interna del paese, e dare per tal modo, non già colle semplici ed inutili proposizioni, ma col fatto un esempio di amore e d'interesse per le cose patrie. Ogni vero cittadino conosce quanto pesi nella bilancia del bene il coltivare nel patriota si nobili pensieri. La chiesa nostra e la piazza del Duomo verso le quali ora sono volte tutte le nostre premure, e quelle di molti nostri onorevoli concitadini per ridonarle al loro splendore primitivo, furono erette come si disse dal genio all bello, e del simmetrico. Nel centro della piazza fu fabbricata la Chiesa e la piazza fu divisa in tre rami. Di fronte all ingresso principale della chiesa dalla parte di ponente esiste il primo, ridotto per i successivi fabbricati un po irregolare. A tramontana esisteva il secondo di forma quadrangolare lungo piedi Vienesi 130, e 45 largo, ed un eguale esisteva dalla parte di mezzogiorno è questo formava il più bel punto della piazza del Duomo. Collo svolgere dei secoli le arti ed il genio andarono presso di noi in decadenza, ed il bello, il simmetrico, e l'ornato veniva distrutto dal capriccio e dell ignoranza.

Scoppiata la peste nella città nostra nel anno 1576 gli abitanti, perchè cessi quel flagello devastatore fecero voto di erigere una chiesa votiva da dedicarsi alla Vergine Santissima col titolo della salute ed a San Rocco. Fu stabilito di aggiungere una quarta navata alla cattedrale e per tal modo non solo venne tolta la simetria alla medesima, ma ben anco alla piazza coll occupare il lato di questa tramontana.

Il secondo lato della piazza dalla parte di mezzogiorno venne occupato colla fabbricazione del informe palazzo fu vescovile, il quale per esser ora in totale rovina, deforma la piazza mutilata coi detti fabbricati, e presenta all occhio del patriota e del forestiero un oggetto melanconico e svantaggioso.

A rimediare a questo secondo inconveniente e per ridonare la piazza del Duomo dal lato di mezzogiorno il più interessante sotto tutti i rapporti, al suo antico splendore proponiamo noi riverenti sottoscritti ad essa spettabile Fabbriceria soretti da spontanee offerte da onorevoli nostri concitadini affinchè degnarsi voglia di venderci il detto casamentaccio fu un di palazzo Vescovile, per quell importo che abbe ad acquistarlo, e noi a nome anco de generosi nostri mandanti, si obblighiamo di demolirlo e di rinunziare il fondo alla comune di Curzola perchè sia convertito per sempre in piazza come lo fu ai tempi di due uomini insigni, le ceneri dei quali meritano d'essere rispettate. Voglia essa spettabile Fabbriceria i di cui onorevolissimi sig. membri sono penetrati d'eguali sentimenti assecondare questa nostra patriotica impresa che non ha per noi nessun scopo particolar vantaggio ad interesse che qual solo, commune a tutti i nostri concitadini.

Colla demolizione del detto Palazzo la Chiesa andrà ad acquistare moltissimo perchè presenterà all occhio del patriota e del viaggiatore, al primo ingresso in piazza, la sua bellissima facciata del lato di mezzogiorno e non più pigmea e soffocata come e al presente avente il Palazzo a ridosso con angustissima calletta, ma grande, maestosa e fulgente d'antica maestà rinascherà isolata ampiamente da tre lati la bella nostra chiesa Collegiale ed acquisteranno luce ed aria maggiore le adiacenti calli. Distruggiamo cio che il capriccio, l'ignoranza e la barbaria ha voluto fare a danno dela scienza.

È vero che in oggi si stia pertratando di ricostruire detto palazzo in casa canonica. Suplichiamo l'eccelsa luogotenenza di assecondare invece i patriottici desideri e di non permettere che quella onta al genio ed alle arti più esista! Puntì i migliori non mancano per erigere la casa Canonica. La Chiesa della B. V. esistente in piazza da mezzo secolo interdetta e che serve per magazzino sarebbe a proposito. È lavorata a finissima martellina, la sua posizione è eminente perchè in capo alla piazza. Col capitale che andrebbe ad incassare essa spettabile fabbriceria, potrebbe acquistare l' attiguo e bel casamento Giunio dal lato di mezzogiorno e render così quadrata ed isolata la nuova canonica per la quale s'incontrerebbe una spesa minore della metà di quella per la ricostruzione del fu palazzo Vescovile, si otterrebbe una fra le più belle canoniche della Dalmazia e per tal modo anche questo lato principale della piazza che presenta un bel fabbricato sì, ma che serve per magazzino servirebbe invece di ornamento alla ingresso principale alla piazza.

Si dichiariamo pronti di esbordare il prezzo del detto Palazzo e di divenire alla stipulazione del relativo contratto col quale cederemo come esponemo per se ed eredi l'area alla canonica di Curzola per essere convertita a piazza.

Curzola li 22 maggio 1860

U međuvremenu dvojica uglednih građana upućuju u ime istomišljenika kao i svoje dopis „Fabbriceriji“. Na početku iznose povijest gradnje stolne crkve hvaleći kićenim riječima njenu ljepotu. Zbog toga ona zaslužuje odgovarajući slobodni prostor. Po njihovu sudu biskupska palača i inače, a pogotovu svojim sadašnjim nedolichnim, ruševnim izgledom i stanjem predstavlja nesklad u središtu staroga grada. Stoga predlažu njeno uklanjanje: time će se dobiti veći trg s kojeg bi se pružao lijep pogled na crkvu. Župnički stan može se urediti u nedalekoj ruševini Giunio ili Miloš, odnosno u nekom drugom susjednom kućištu. Za provedbu ovog prijedloga oni nude i svoju novčanu pomoć.<sup>11</sup>

vrata i uz njih pravokutni prozor, sasvim desno uska vrata i uz njih veliki pravokutni prozor što zajedno čini t.zv. vrata na koljeno. Na prvom katu je jedan veći pravokutni prozor u sredini, a desno dva prozora jednaka ranijem. Na drugom se katu cijelom širinom pročelja pruža balkon. Lijevo je na zidu velika bifora s lukovima, a u sredini manja uska pravokutna vrata s vijencem, desno dva veća pravokutna prozora jedan uz drugog povezana zajedničkim vijencem nadprozornika. Na završnom vijencu između vrata i desnih prozora je mali zvonik na preslicu.

Skica namjeravane pregradnje predviđa u prizemlju dva manja pravokutna prozora, a s lijeve i desne strane po jedna vrata. Prvi kat odijeljen je od prizemlja jednostavnim vijencem na koji se oslanjaju četiri jednaka veća pravokutna prozora, simetrično raspoređene prema središnjoj osi pročelja. Drugi kat ima četiri manja pravokutna prozora istog rasporeda. Balkona ni zvonika nema. Pročelje završava vijencem. Natpis desno dolje glasi: Dall I. R. Ufficio Circolare Edile Ragusa 6 Febbraio 1861 Polli.

Na drugom listu s natpisom „Progetto di riduzione del palazzo fu Vescovile a Curzola onde dar allogio al R. do Parroco Arciprete Canonico e Vicario Vescovile“ nacrtano je preuređenje prizemlja i prvog kata zgrade, a potpisano je jednako kao i prvi list. Na trećem listu s istim naslovom nacrtan je prijedlog preuređenja drugog kata zgrade (tlocrti). Nacrta su se nalazili u Arhivu Opatske riznice, međutim su zametnuti.

<sup>11</sup> Donosimo zbog zanimljivosti ovaj dopis u cjelini. U njemu uz niz tradicijom uvriježenih netočnih podataka ima i vrijednih pojedinosti u opisu nekadašnjeg izgleda trga, a osim toga svjedoči koliki interes pokazuje stanovništvo za očuvanje, odnosno uljepšavanje izgleda grada. „Alla Spettabile Fabbriceria della Chiesa Collegiale di Curzola Supplicazione delli Stefano Biagio Calogera e Vincenzo Zaffron colla quale domandano la cessione del Palazzo fu Vescovile per quall importo che ebbe ad acquistarlo la Spettabile Fabbriceria ed i supplicanti si obbligano di farlo demolire e donare il fondo alla comune perchè sia ripristinata l'antica piazza.

Spettabile Fabbriceria

L'ex cattedrale nostra, ora Collegiale fu al certo fabbricata da valenti uomini e quando era in fiore il genio e l'architettura ed una fra le più belle chiese di questa provincia, si pei bellissimi lavori d'intaglio e d'ornato come per la bellissima sua posizione nel centro dello scoglietto, sopra il quale e fabbricata la città. La piazza esistente presso la detta Chiesa e il più bel punto che abbiamo, perchè da qualla hanno principio le calli tutte, le quali sono bene e simetricamente disposte, tolta qualche irregolarità nei fabbricati che le fronteggiano erretti nei tempi meno favorevoli.

La peste che quasi distrusse la popolazione al principio della seconda metà del secolo XVI ed i molti appartenenti alla classe artistica, che per comodo delle arti esercitano abbandonarono la città per fabbricare abitazioni nei due borghi fecero sì che una gran parte di bellissime case fabbricate con gusto ed architettura furono abbandonate alla distruzione e diventarono casamenti di maniera che qualle nude e neglette muracche tolgono il bello alla città e presentano un aspetto melanconico e di decadenza. Al cittadino corre il sacro dovere di contribuire con tutte le sue forze perchè questa città, rifuggio e dotta e generosa emigrazione o culla di valenti uomini nelle arti, nel genio e nelle lettere sia ridonato grado alla primitiva sua grandezza col conservare quegli edifizzi, fabbricati col gusto al bello in mezzo alle lotte, agli stenti, ed alla privazione.

L' esperienza ci ha dimostrato che uno dei più potenti mezzi per allettare gli abitanti a concorrere a simili nobili scopi si è il restaurare le calli e possibilmente seliciarle, concentra-

Od izvedbe projekta do početka radova prolazi više od desetljeća. Župnik dr. N. Trojanis i crkvena uprava često upozoravaju nadležne na sve veća oštećenja dvora koji se pomalo ruši i ugrožava sigurnost prolaznika.<sup>12</sup>

U Kronici korčulanske župe, koju u to vrijeme vodi dr. Trojanis, zabilježeno je da su radovi obnove konačno započeli 1876. godine. Među ostalim stoji:

„Nakon što je 1877. godine porušeno skoro cijelo pročelje ostale su samo dva krajnja ugla do iznad vijenca dvostrukih prozora prizemlja na mjestu gdje su nekada bila mala vrata što su vodila u prostor pod stepenicama. Nadpop je stavio

Stefano Biagio Calogera  
Vincenzo Zaffron  
Svezak FABBRICERIA 1861. OAK

O istome govori se u još jednom dopisu:

„Alla Spettabile Fabbriceria di Curzola

Insinuato delli Stefano Biagio Calogera e Vincenzo Zaffron col quale in seguito all'attergato 2/6 a. c. N. 89 chiedono rispettosamente se essa spettabile Fabbriceria sarebbe disposta di accettare la casa Milos coll'attiguo orto e cogli attigui casamenti Zanini e Villovich in cambio del Palazzo Vescovile.

Spettabile Fabbriceria!

Col riverito Decreto 2 del andante N. 89 di essa Spett. Fabbriceria, attergato sopra domanda dei sottoscritti tendente ad ottenere la cessione del Palazzo fu Vescovile per quell'importo pel quale ebbe essa ad acquistarlo, per essere demolito e cessato il fondo alla comune perchè sia ripristinata l'antica piazza essa preladata Fabbriceria ebbe a significare ai supplicanti: „Che il Consiglio di Fabbrica prima di risolvere definitivamente sulla cessione trova d'invitarli ad offrire un fondo in piazza della lunghezza di piedi di Vienna 50 e dalla larghezza di piedi 41.”

La casa della Sra Elisabeta Miloš moglie del Sr. Domenico Giunio col attiguo orto ed i pur attigui due casamenti Zanini e Villovich sarebbero a proposito per la nuova casa Canonica in progetto perchè tutti assieme offrono la misura richiesta e la posizione e una fra le migliori in piazza. I proprietarii sarebbero anche disposti di cederli. Prima però di entrare in trattative sulla cessione bramano sapere i sottoscritti se essa spettabile Fabbriceria sarebbe contenta di accettare cambio del Palazzo.

Curzola li 6 giugno 1860.

Stefano Calogera  
Vincenzo Zaffron  
Svezak FABBRICERIA 1861. OAK

<sup>12</sup> Tako u jednom dopisu dr. Trojanisa upućenom Ordinarijatu u Dubrovnik među ostalim stoji doslovno „... è certo che il palazzo fu Vescovile abbandonato come e giornalmente va deperendo e lo stato di alcune parti dello stesso sono veramente rovinato in una continua minaccia per passanti. Viene assolutamente necessario per ciò il divenire quanto prima alla sua riduzione dachè. . .”

Dal Amne. Eccl. Curzola 17/3 72 Trojanis”

Na istom listu je bilješka kojom se traže sredstva da bi se skinula ograda i ploče balkona s palače da ih se spasi, a tim sredstvima bi se poduprlo i ruševno sjeverno pročelje.

Uz dopis je priložen zapisnik sastanka od 16. ožujka 1872. u uredu crkvene uprave u Korčuli. Tu je pročitano dopis Općinske uprave koja je tražila da se sruši 50 stopa zida u dužini s juga na zapad i svod sa sjeverne strane, te da se skinu sve ploče i ograde balkona na trgu, jer je sve to po mišljenju stručnjaka opasno da se sruši. Trojanis kaže da je ruševnost palače svima poznata, no budući da ovi radovi zahtijevaju velike troškove predlaže kao gore.

Svezak: FABBRICERIA 1870-1878. OAK

kamen temeljac u temelje iskopane za pred vrata koja trebaju voditi u ured „Fabbricerije” To su ista vrata koja su nekada služila za ulaz u palaču sa strane gdje su sada dvostruki prozori prizemlja. Njima kao i balkonu dana je velika umjetnička vrijednost od strane ministarstva vjere koje ih je klasificiralo kao djela 16. stoljeća, i to je razlog da su se uvijek protivili prijedlozima „Fabbricerije” iz 1866. godine da se sruši cijeli dvor radi proširenja trga.

Na vratašcima koja su vodila u prostor nad stepenicama bio je natpis: „M. TH. T. J. et. e. 1726 F.” s grbom istog biskupa Mihovila Trialija. Kraj tih vrata bila su druga, a vodila su u biskupski ured. Nad njima piše: FECIT ANNO MDCCLXII MICHELE THOMAS TRIALI JADRETINUS EPUS NIGROCORCYRENSIS i grb kao gore. Na dvosturkim prozorima drugog kata bio je natpis: FRANCISCUS MANOLLA SPALATENSIS EPUS CURZOLENSIS FECIT A. D' 1652. i iznad grb. Sličan natpis nalazi se i na balkonu.<sup>13</sup>

Prvim projektom preuređenja dvora predviđeno je uklanjanje mosta s kapelom, pa je još 1868. godine oltar iz kapele prenijet u crkvu sv. Križa na groblju sv. Luke ponad grada. Kasnije kad su počeli radovi, izvođač se pobojavao da će rušenje mosta – kapele ugroziti stabilnost istočnog zida pa ga zadržava, a oltar je vraćen natrag u kapelu.

Tokom gradnje javlja se niz teškoća. Župnik dr. Trojanis pomno prati što se i kako radi pa već 1877. godine upozorava na nedostatke, a posebno oprez pri ponovnom postavljanju velikog i teškog balkona. On se naime boji da će se opet, kao i ranije, na pročelju zgrade pojaviti pukotine.<sup>14</sup>

Drugi problem je most s kapelom kojoj je strop oštećen i vlaži. Izvođač bi stoga htio riad kapelu postaviti krov, što je neizvedivo jer zaklanja prozore soba drugog kata. Zato dr. Trojanis predlaže da se terasa s kapelom poploča i obrubi ogradom skinutom s nekadašnjeg prolaza iz dvora u crkvu. Provobitno je, naime, terasa imala niski, jednostavan ogradni zid, a sada je prihvaća Trojanisova zamisao i terasa dobija gotičko-renesansnu balustradu od niza stupića i s grbom biskupa Tome Malumbre (1463-1513).<sup>15</sup> Osim toga tu je smješten i mali zvonik na preslicu ukrašen grbom biskupa Vicka Kosovića (1735-1761) koji se nekada nalazio u vrhu pročelja dvora s desne strane.

Poslovi razmjerno brzo napreduju i 1878. godine Namjesništvo imenuje ing. Ferdinanda Mayera kolaudatorom palače. On stavlja više primjedbi na izvedbu gradnje zahtijevajući izvršenje neophodnih popravaka.<sup>16</sup>

<sup>13</sup> KRONIKA ŽUPE KORČULA – OAK

<sup>14</sup> „... 26 giugno 1877 N. Trojanis dell Uff. Abbaziale  
. . . che l'addattamento di una cornice di pietra almeno sulla facciata è consigliata per la stessa stabilità del edificio. Sulla facciata deve essere rimesso il grandioso e veramente bel pergolo. Ora le relative plache colle cornici e balaustra tutto di pietra sono un poco enorme che viene a gravitare sul edificio. Se si desidera pertanto che non si rinovi l'inconveniente di prima, che la facciata non scropoli sotto il grave peso conviene che il muro che sovrasta sia alto e pesante piu che sia possibile.”

Svezak: PAROCHIA 1877-78. OAK

<sup>15</sup> „Rapporto alla Luogotenenza 31. 1. 1878. . .

. . . Nel selciarla anzi sia ingiunto all' impresa di agiungervi lateralmente la bellissima balaustra tutta a rilievo che costituiva la cavaliaria che dal palazzo dava adietro al coretto della chiesa sopra l'attuale porta d'ingresso.”

Svezak: PAROCHIA 1877-78. OAK

<sup>16</sup> Svezak: PAROCHIA 1877-78. OAK



Istovremeno se zbio događaj koji uznemirava Trojanisa pa on o tome hitno piše biskupu u Dubrovnik: „Jučer ujutro došao je ovamo jedan pukovnik zadužen da nađe prostorije za uređenje bolnice. Posjetio je i samostan Dominikanaca i Franjevaca, nekadašnju kasarnu, sada osnovnu školu i razne privatne zgrade. Zatim je zamolio Poglavarstvo da otvori biskupski dvor da ga posjeti (potpisani je odmah upozorio da to nije u redu). Izgleda da se upravo ova zgrada želi uzeti za bolnicu. Ova zgrada je već trideset osam godina određena za župnički stan i sada se hoće dati za drugu svrhu.”<sup>17</sup>

Strah i sumnje bili su očito neopravdani, jer kasnije o tome više nema spomena u ispravama.

Konačno 15. listopada 1878. godine Namjesništvo obavještava Opatски ured da je zgrada bivšeg dvora obnovljena i kolaudirana te predana Opatu. U međuvremenu su uklonjeni nedostaci zamijećeni pri kolaudaciji pa nisu opravdane Opatove primjedbe da se u zgradi ne može stanovati. Tu su dva stana, svaki na jednom katu, zatim ostave, župni ured s posebnim ulazom, a sve zajedno čini više nego dovoljan prostor za potrebe župnika. Stoga mole Opat da useli u palaču jer od sada će on odgovarati za štete koje bi u njoj mogle nastati zato što nije obitavana.<sup>18</sup>

Opat useljava tek 1880. godine, ali i nadalje često prigovara slabo izvedenim radovima: mnoge prostorije su vlažne, a najveći problem je balkon. Zbog njegove težine na pročelju su se pojavile pukotine te se morao skinuti: „Pri prvobitnom postavljanju balkona predlagao sam da se na pročelju uzida jaki vijenac koji bi ga učvrstio. . . ništa nije uzeto u obzir i sada postoji opasnost da se ovo djelo 17. stoljeća više ne vrati na staro mjesto, iako je ures kuće i trga.”<sup>19</sup>

Balkon je ipak nanovo podignut i učvršćen 1884. godine.

Pri pregradnji glavnog, zapadnog pročelja znatno se odstupilo od nacrtu ing. Pollija: izvršene su izmjene u rasporedu otvora vrata i prozora, postavljen niz starih i novih ukrasa i sl. Na tom dvokatnom prostranom zidu, ožbukanom i bojadisanom svijetložuto, otvori su raspoređeni simetrično. U sredini prizemlja je glavni ulaz, sa strana su veliki pravokutni dvostruki prozori, na prvom katu dva velika prozora, na drugom gotičko-renesansne bifore sa strana, a u sredini vrata izlaza na balkon koji se prostire svom širinom pročelja obuhvativši uglove. Nose ga velike ranobarokne ukrašene konzole, a ograda je sastavljena od niza obliha stupića koji drže profilirani vijenac gornjeg rukohvata. Između stupića su pilastri s plitko, reljefno klesanim viticama i lišćem. Na balkonu su raspoređeni grbovi i natpisi biskupa Manolle, ispod balkona je grb biskupa Teodora Dieda (1611-1626), dok je nad portalom ugrađena ploča s reljefnom mitrom koju je 1650. godine također dao raditi Manolla. Iznad balkona na zidu između prozora su grbovi biskupa Jakova Fagagne (1626-1643) i Mihovila Trialija te Manolle. Na sjevernom zidu nesimetričnog rasporeda jednostavnih, pravokutnih otvora nalazi se na pragu jednog prozora prvog kata dio starog Manollinog natpisa.<sup>20</sup>

Na južnom zidu su u prizemlju dvoja veća, jednostavna vrata za pristup u kobile, na katovima niz prozora te dva mala istovjetna grba biskupa Rafaela Rive. U

<sup>20</sup> Od cijelog natpisa sačuvan je samo dio s biskupovim imenom pisanim klasičnom kapitalom: „FRANCUS. MANOLLA”.

<sup>17</sup> Svezak: PAROCHIA 1877-78. OAK

<sup>18</sup> Svezak: PAROCHIA 1877-78. OAK

<sup>19</sup> Svezak: PAROCHIA 1881-1882.

Svezak: DECANATUS 1883-1884. OAK

tom dijelu unutrašnjosti na nekoliko mjesta očuvani su kameni nadvratnici s grbom biskupa Marina Draga (1708-1733).

Najstariji dio građevine nalazi se uz cisternu podignutu u zraku u sjeverozapadnom dijelu zgrade. Nad njom je mala terasa s velikom krunom bunara. Većina unutrašnjih, pregradnih zidova, osim glavnih je nova.

Premda je ovim zahvatom temeljito izmijenjen vanjski, a i unutrašnji izgled palače, u tlocrtu se još uvijek nazire prastara karakteristična struktura korčulanske izgradnje. Sredinom zdanja, smjerom zapad-istok pružao se na oba kata (dijelom i u prizemlju) hodnik širine oko 2 m koji je smješten u prostor nekadašnje „kanižele” između dva niza kuća. Isto se tako zamjećuju čestice prvobitnih zgrada koje su tokom stoljeća postupno uklapane u novu, veću cjelinu, kako je to u Korčuli bilo uobičajeno.

Prije nekoliko godina radi dotrajalosti i vlage skinuta je žbuka s pročelja, a u prizemnom dijelu pokazali su se tragovi starog zida. Tu je kamen nepravilan, rustično obrađen, a sačuvani su i dijelovi okvira vrata na koljeno što odgovara snimku prije rušenja, odnosno pregradnje.

Jasno, danas bi se obnovi dvora pristupilo potpuno drugačije nego je to učinjeno prije stotinu godina. Premda višekratno, u raznim vremenskim i stilskim razdobljima dograđivana, stara palača je bila daleko slikovitija i svakako vrjednija od sadašnje. Stoga da je očuvana u tom izvornom obliku, ostavljala bi dojam autentičnosti vremena i života tokom kojeg je nastala.

Ipak je sretna okolnost da po želji građana, a i „Fabbricerije” zgrada nije sasvim uklonjena. Time bi bili nepovratno izgubljeni brojni ukrasni i povijesni dijelovi kao i značenje koje je biskupova palača stoljećima imala u gradu.

Istovremeno ovako radikalnim zahvatom u tkivo gradskog plana trg bi izgubio bitne oznake svog srednjovjekovnog izgleda, a stara jezgra logiku i čitljivost do u tančine promišljene gradogradnje.

Obnovljena palača sačuvala je dakle povijesno mjesto starog biskupskog dvora kao i najvrjednije pojedinosti njegova klesanog ukrasa, a u tome je i njeno današnje spomeničko značenje. Ovo skromno i nenametljivo djelo historicizma skladno se uklopilo u cjelinu graditeljstva stare Korčule i trga na kojem je podignuto.<sup>21</sup>

<sup>21</sup> Najnoviji zahvati na unutrašnjosti dvora vršeni su u razdoblju 1950-1970. godine. Tada je cijeli prostor prvog kata preuređen za potrebe izložbenih dvorana Opatske riznice, za koju je sagrađeno i novo kameno stepenište u sjevernom dijelu prizemlja, a ulazi se kroz portal na pročelju. U prizemlju s južne strane je uredska prostorija, a dvije velike konobe upotrebljene su za biblioteku-arhiv, te izložbenu dvoranu. Na drugom, stambenom katu izvedene su tek male izmjene i nadogradnje potrebnih sanitarnih prostorija.

## RECONSTRUCTION DU PALAIS ÉPISCOPAL À KORČULA (FIN DU XIX<sup>e</sup> SIECLE)

Fazinić Alena

Au début du XIV<sup>e</sup> s., Korčula devint évêché et l'évêque s'installa dans une maison proche de l'église. Avec le temps, le palais de l'évêque s'agrandit. Au XVII<sup>e</sup> s., l'évêque, Franjo Manola, transforma cet assez grand ensemble constitué d'une série d'édifices de styles divers. Le palais reçoit alors une apparence baroque, surtout grâce à une ornementation de la façade.

Au début du XIX<sup>e</sup>s., après l'abolition de l'évêché, l'édifice abandonné est utilisé comme caserne et, enfin, réduit à l'état de ruine, est donné en gestion à la „Fabbriceria” de la Cathédrale. Vers la moitié du XIX<sup>e</sup> s. l'ingénieur Polli exécute des plans pour la reconstruction de l'ancien palais épiscopal, qui servira de cure. Les travaux se poursuivent de 1876 à 1880 et sont contrôlés par des spécialistes du génie civil et par le curé-moine de l'époque, Dr. Natale Trojanis. Lors de ces transformations, l'aspect de la façade est fondamentalement modifié ainsi que celui qu'avait imaginé l'ingénieur Polli. Pourtant, les ornements anciens les plus précieux: inscriptions, blasons, pont-chapelle, grand balcon, se sont conservés. Cet édifice, dont les traces du passé restent modestes, s'intègre harmonieusement à l'ensemble de la place située devant la cathédrale, conservant l'emplacement historique de l'ancien palais épiscopal qui, au cours des siècles, joua un rôle important dans la vie citadine.